

台灣經濟研究院 函

機關地址：臺北市中山區德惠街 16-8 號 7 樓

承辦人：盧欣榆小姐

電話：(02)2586-5000 分機 818

傳真：(02)2586-7648

受文者：台灣太陽光電產業協會

發文日期：中華民國 105 年 11 月 23 日

發文字號：(105)台經伍發字第 01671 號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文



主旨：敬邀貴單位派員參加「臺德能源轉型論壇」，請查照并復。

說明：

- 一、旨揭會議係由經濟部能源局與德國在台協會共同主辦，本院執行辦理，預定於 105 年 12 月 8 日（星期四）假集思交通部國際會議中心 3F 國際會議廳舉行。
- 二、檢附會議簡介、會議議程、交通資訊及報名表各 1 份以供卓參（如附件），請於 12 月 2 日（星期五）前回覆報名資訊（聯絡人：盧欣榆小姐，電話：02-25865000#818，傳真：02-25867648，E-mail：d32836@tier.org.tw），俾利統計與會人數，敬請儘早報名以免向隅。



正本：行政院經濟部、行政院綠能及減碳辦公室、外交部歐洲司、立法院中華民國與德國國會議員友好協會、立法院孔文吉委員辦公室、立法院王惠美委員辦公室、立法院永續發展促進會、立法院林岱樺委員辦公室、立法院邱志偉委員辦公室、立法院邱議瑩委員辦公室、立法院徐永明委員辦公室、立法院高志鵬委員辦公室、立法院張麗善委員辦公室、立法院陳明文委員辦公室、立法院黃偉哲委員辦公室、立法院廖國棟委員辦公室、立法院管碧玲委員辦公室、立法院蔡培慧委員辦公室、立法院蘇治芬委員辦公室、立法院蘇震清委員辦公室、行政院科技部、行政院科技部第二期能源國家型科技計畫、行政院原子能委員會核能研究所、行政院綠能低碳推動會、桃園市政府、高雄市政府、國家發展委員會、新北市政府、經濟部工業局、經濟部中小企業處、經濟部技術處、經濟部國際合作處、經濟部推動綠色貿易專案辦公室、經濟部標檢局、臺中市政府、臺北市政府、臺南市政府、政治大學財政學系周麗芳教授、大同大學材料工程學系（儲能材料研究室）、大同大學電機資訊學院、中央大學化學工程學系、中央大學能源工程研究所、中央大學電機工程學系、中央大學機械工程學系、中央大學機械系儲能教學聯盟中心、中央大學環境工程研究所、中原大學電機工程學系、中原大學電機學系、中興大學機械工程學系、中興大學環境工

臺德能源轉型論壇

Germany and Taiwan – Energy Transition Forum

一、活動時間、地點

時間：2016 年 12 月 8 日（星期四）

地點：集思交通部國際會議中心 3F 國際會議廳

（地址：100 臺北市中正區杭州南路一段 24 號）

二、主辦單位及與會來賓

主辦單位：經濟部能源局、德國在台協會

執行單位：財團法人台灣經濟研究院

與會來賓：國內外專家學者、產官學界人士與一般民眾

三、會議語言：會議演講以英文為主，現場備有中英同步口譯，歡迎與會者以中文提問發言。

四、會議簡介

德國為全球能源轉型的典範，值得關心永續發展的人們探究德國的歷程、經驗與啟示。由德國的成就可知，成功的能源轉型須從制度與能源技術革新並行，亦須因時因地逐步調整。迄今，德國不但俱備領先世界的能源技術，亦在能源政策、電業自由化及相關制度改革積累近 20 年經驗與成果，值得臺灣了解與探究。

本論壇為經濟部能源局與德國在台協會共同舉辦的第二個能源論壇，邀請民眾與能源專家共同探討德國能源轉型過程的各個面向，以提供臺灣能源轉型參考。本次論壇於上午的場次中邀請德國專家分享德國電業自由化經驗，並邀請臺灣能源領域專家與德國專家討論電業自由化的內涵、課題及解決方案。下午則安排潔淨電力科技及儲能科技兩主題場次，邀請德國專家分享這兩項科技的最新進展及分別在能源轉型扮演的角色與任務。

本論壇期廣邀國內產、官、學研及一般民眾共襄盛舉，希望透過臺灣專家與德國專家的對談，使各界從德國的經驗中了解電業自由化的各項議題及相關能源科技，共同策勵臺灣能源轉型之未來。

臺德能源轉型論壇

Germany and Taiwan—Energy Transition Forum

2016年12月8日 (四)

Thursday, 8 December, 2016

地點：集思交通部國際會議中心3F國際會議廳 (臺北市中正區杭州南路一段24號)

Venue: 3F International Conference Hall, GIS MOTC Convention Center

(No.24, Sec. 1, Hangzhou S. Rd., Jhongheng Dist., Taipei City 100, Taiwan R.O.C)

議程草案/ Draft Agenda		
08:30-09:00	報到 Registration	
開幕 Opening Session		
09:00-09:20	開幕致詞 Opening Remarks 沈榮津先生/經濟部政務次長 (TBC) Mr. Jong-Chin Shen, Deputy Minister, Ministry of Economic Affairs 歐博哲先生/德國在台協會處長 Mr. Martin Eberts, Director General, German Institute Taipei	
09:20-09:30	貴賓合影 Group Photo	
第一場：專題演講 Session I: Keynote Speeches		
09:30-09:50	專題演講 I：臺灣綠能創新產業發展(TBC) Keynote Speech I—Taiwan's Development in Innovative Green Energy Industry 講者：黃得瑞/「沙崙綠能科學城」籌備主任 Speaker:	
09:50-10:35	專題演講 II：電力市場自由化 Keynote Speech II—Liberalization of Electricity Market 講者：齊辛博士/德國政府「未來能源計畫」能源轉型專家顧問 Speaker: Dr. Hans-Joachim Ziesing, Member of the Independent German Expert Commission on the "Energy of the Future" Monitoring Process	
10:35-10:50	茶敘 Coffee Break	記者會 Press Conference (at a side meeting room)

<p style="text-align: center;">綜合討論-能源轉型願景 Panel Discussion—Vision of Energy Transition 主持人：簡又新博士/台灣永續能源研究基金會董事長 Moderator: Dr. Eugene Chien, Chairman, Taiwan Institute for Sustainable Energy</p>	
10:50-12:20	<p>與談人（依英文姓氏排序） Panelists (listed alphabetically by last name): 朱文成董事長/台灣電力公司 Dr. Wen-Chen Chu, Chairman, Taiwan Power Company 洪德生博士/前台灣經濟研究院院長 Dr. David Hong, Former President, Taiwan Institute of Economic Research (TIER) 王京明/中華經濟研究院能源與環境研究中心與國際經濟所研究員 Dr. King Min Wang, Research Fellow, Chung-Hua Institution for Economic Research 齊辛博士/德國政府「未來能源計畫」能源轉型專家顧問 Dr. Hans-Joachim Ziesing, Member of the Independent German Expert Commission on the "Energy of the Future" Monitoring Process</p>
12:20-14:00	午餐 Lunch
<p style="text-align: center;">第二場：潔淨電力科技 Session II: Cleaner Technologies for Power Generation 主持人：王人謙/工研院綠能與環境研究所副所長 Moderator: Dr. Joseph Wang, Deputy General Director, Green Energy & Environment Laboratories, ITRI</p>	
14:00-14:30	<p>講者：譚博士/歐洲VGB電力科技聯盟之電廠及環境科技部門主管 Speaker: Dr. Oliver Then, Head of Power Plant Technologies, VGB PowerTech e.V.</p>
14:30-15:00	問與答 Q&A
<p style="text-align: center;">第三場：儲能科技 Session III: Energy Storage Technologies 主持人：王人謙/工研院綠能與環境研究所副所長 Moderator: Dr. Joseph Wang, Deputy General Director, Green Energy & Environment Laboratories, ITRI</p>	
15:00-15:30	<p>講者：Mr. Franz/德國Büro F.公司創辦人 Speaker: Mr. Stephan Franz, Founder and Owner of Büro F</p>
15:30-16:00	問與答 Q&A
16:00-16:15	茶敘 Coffee Break
<p style="text-align: center;">第四場：臺德能源商務合作機會 Session IV: Germany-Taiwan Energy Business Opportunities</p>	
16:15-16:45	<p>講者：林舒彥總經理/德國經濟辦事處 Speaker: Jan Jovy, General Manager, German Trade Office Taipei</p>
<p style="text-align: center;">閉幕 Closing Session</p>	
16:45-17:05	<p>閉幕致詞 Closing Remarks 歐博哲先生/德國在台協會處長 Mr. Martin Eberts, Director General, German Institute Taipei 林全能博士/經濟部能源局局長(TBC) Dr. Chuan-Neng Lin, Director General, Bureau of Energy, Ministry of Economic Affairs</p>

五、報名方式與時間

報名方式：採網路報名或紙本報名。

名額有限，待報名截止收到確認函後方完成報名手續。

(以 Email 寄送，請確認 Email 填寫正確)

報名網址：<http://tinyurl.com/GaTETF>

報名截止：2016 年 12 月 2 日(五)，網路報名至 12 月 4 日(日)

臺德能源轉型論壇

Germany and Taiwan—Energy Transition Forum

報名表 Registration Form

姓名 (中文)		姓名 (英文)	
機構/公司 (中文)		機構/公司 (英文)	
單位 (中文)		單位 (英文)	
職稱 (英文)		職稱 (英文)	
電話 Phone		手機 Mobile	
E-mail			
是否吃素 Vegetarian	是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/>		
研討會場次參與 Sections Attending			
日期 Date	時間 Time	場次 Sessions	是否參與 Attendance
12/8 (四) 12/8 Thu.	09:00~12:20	上午場 morning	是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/>
	12:20~14:00	午餐 lunch	是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/>
	14:00~17:05	下午場 afternoon	是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/>

*請將報名表於 2016 年 12 月 2 日(五)前以 E-mail 或傳真方式寄至台灣經濟研究院
盧欣榆小姐，電話：02-2586-5000#818，E-mail：d32836@tier.org.tw，傳真：02-2586-
7648 或上網填寫報名表，網址：<http://tinyurl.com/GaTETF>。

六、特邀專家簡歷

Mr Hans-Joachim Ziesing, PhD		
Fields of interest: Energy analysis (forecasts and scenarios on macroeconomics and sectors), Economy of energy systems (renewable energies, combined heat and power schemes), Macroeconomic and sectoral energy efficiency indicators , Interdependencies between energy and environment , Analysis of environmentally relevant effects of different energy strategies , Strategic recommendations for energy and environmental policies, Climate policy , Sustainable development , Emissions trading		
Education and honors		
1963-69	Studies of economics at University of Cologne (63/64) and Free University of Berlin (64-69)	
2003	PhD in Economics at Technical University of Berlin (on economic appraisal of renewable energies)	
2005	Recipient of the Order of Merit of the Federal Republic of Germany	
Occupation		
1969-2006	German Institute for Economic Research (DIW),	
1982-2004	Head of Department (Energy, Traffic and Environment) at DIW	
Since 1994	Director of the Working Group Energy Balances (AG Energiebilanzen) (responsible for the compilation of the Federal Republic of Germany's energy balance)	
2004-2006	Senior Executive at DIW	
Since 2007	Independent Consultant	
Member of numerous advisory boards		
1983-1985	Study Commission of the Berlin State Parliament "Energy Policy for Berlin"	
1989-1992	Study Commission of the Schleswig-Holstein State Parliament	
2000-2002	Study Commission "Sustainable energy supply under the conditions of liberalisation and globalisation" of the 14th Parliament of the Federal Republic of Germany	
1989-2006	Member and chairman (1989-1999) of the Berlin Energy Advisory Board	
2007-2014	Member and chairman of the Berlin Climate Protection Board	
2005-2010	Delegate to the Advisory Commission for Industrial Change (CCMI) at the European Economic and Social Committee (EWSA)	
Since 2014	Member of the Scientific Board of the Institute Living and Environment (IWU) in Darmstadt, of the Institute for FutureEnergySystems (IZES) in Saarbrücken and of the Advisory Board of the Berlin Public Utility GmbH	
Since 2011	Member of the Independent Commission of experts for the monitoring process "Energy of the Future" ("Energiewende" – Energy transition)	
Other Occupations		
Senior Policy Advisor of the Ecologic-Institute for International and European Environmental Policy		
Senior Research Associate at the Research Centre for Environmental Policy (FFU) of the Free University of Berlin		
Senior Research Associate of DIWEcon		
Basic studies for the National Allocation Plan of Germany for the periods 2005-2007 and 2008-2012		
Development of emission trading in the post-Kyoto-period		
Scientific monitoring of the National Climate Protection Initiative of the Federal Government of Germany, supervision and evaluation of implemented projects		
Consulting governments of various countries on International Climate Protection (China, Israel, Kazakhstan, South Korea, Luxemburg, Morocco, Namibia, Czech Republic)		

Dr.-Ing. Oliver Then



Curriculum Vitae

Name of Firm:	VGB PowerTech e.V.
Function:	Head of Power Plant Technologies
Year of Birth:	1966
Years as professional/with Firm:	25/2
Membership of Professional Societies:	VDI (German Association of Engineers)
Nationality:	German

Professional career:

Dr Oliver Then holds a diploma (Dipl.-Ing.) in Mechanical Engineering/Turbomachines from the Ruhr- University Bochum and a Ph.D. (Dr.-Ing.) from the Technical University RWTH Aachen. Oliver Then has worked in the RWE Group, a leading European utility, since 1991. Starting as a young engineer at RWE Power, the generation arm of RWE, he worked for some years in different power stations. During the following years Oliver hold different positions within the RWE Power headquarters in Essen ranging from R&D project management, power plant project development and management to operational support of international affiliated power stations. 2002 during a one year secondment he worked in Portugal as an assistant to the Plant Manager. For more than 10 years he has been working in the new build project department as a team leader for turbomachinery and later in the newly established project management company called RWE Technology. There he was heading the department for Mechanical Engineering covering turbomachinery, water treatment, coal handling and thermodynamics and process engineering. The projects in which he and his team have been involved covered the full range of size, technology and fuels either in Germany and on European sites. He also supported international consultancy activities and internal organisation and efficiency projects..

With the new build projects coming to an end in 2013 Oliver Then joined VGB PowerTech e.V. in Essen, the European technical association for power and heat generators. Founded in 1920 VGB is a voluntary association of more than 480 members from 35 countries active in the energy business supporting operational business and strategic challenges. He is responsible for the department "Power Plant and Environmental Technologies" and which is covering aspects of Environment, conventional power plants and over-arching technical disciplines for nuclear and renewable generation. Key tasks of the association are the management of the expert committees, production of industry standards and technical publications, realization of events, international engineering consultancy and support of other German and European lobby associations.

CURRICULUM VITAE



STEPHAN FRANZ

Büro F - Future Power Markets

Marienstraße 25

10117 Berlin, Germany

Email: stephan.franz@burof.de

PROFESSIONAL EXPERIENCE IN THE ENERGY SECTOR

- | | |
|-------------|--|
| since 2014 | Büro F - Future Power Markets: Founder and Owner (Berlin, Germany) |
| 2013 - 2014 | GIZ / Chilean Ministry of Energy: Consultant Renewable Energies (Santiago de Chile) |
| 2011 - 2012 | Q.CELLS SE: Senior Specialist Strategy (Bitterfeld/Berlin, Germany) |
| 2009 - 2011 | German Energy Agency (dena): Consultant Renewable Energies (Berlin, Germany) |
| 2007 - 2009 | EuPD Research: Research Analyst Energy and Utility (Bonn, Germany) |

HIGHER EDUCATION

- | | |
|-------------|---|
| 2015 - 2017 | Technical University Berlin: MBA Energy Management |
| 1999 - 2005 | Universität Potsdam: M.A. Political Sciences and Economics |

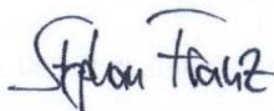
LANGUAGE SKILLS

German: mother tongue

English: business fluent

Spanish: business fluent

Berlin, 14 November 2016



會議場地及交通資訊

時間：2016 年 12 月 8 日（星期四）

地點：集思交通部國際會議中心 3F 國際會議廳

地址：100 臺北市中正區杭州南路一段 24 號



◆ 捷運

1. 板南線【善導寺】5 號出口：延著忠孝東路至杭州南路右轉，請至杭州南路上會議中心正門進入，總步行約 10-15 分鐘
2. 淡水線【台大醫院】2 號出口：直行至中山南路右轉，沿中山南路直行後仁愛路左轉至仁愛及杭州南路交叉口，請至杭州南路上會議中心正門進入，總步行約 13 分鐘。
3. 新蘆線【東門站】1、2 號出口：延著信義路過金山南路後繼續往前走，看到杭州南路右轉，請至杭州南路上會議中心正門進入，總步行約 8-10 分鐘。
4. 新店線【中正紀念堂】5 號出口：步行約 15-20 分鐘。

◆ 公車(參照上頁圖示)

- ① 仁愛路紹興路口(往市政府)：665.37.245.261.263.270.621.630.651
- ② 仁愛杭州路口(往台北車站)：37.245.261.263.270.621.630.651.665
- ③ 仁愛杭州路口：249.253.297
- ④ 信義杭州路口(往台北車站)：0 東.3.20.22.38.204.信義幹線.信義新幹線.1503
- ⑤ 金甌女中：38.237.2021
- ⑥ 仁愛路二段：214.248.606
- ⑦ 信義杭州路口(往 101)：0 東.20.22.204.670.671 信義幹線.信義新幹線.1503

◆ 開車

1. 國道一號：圓山交流道下，轉建國高架道路南行至仁愛路出口，下開道後右轉靠行最左側，續行仁愛路至二段左轉紹興南街，再左轉信義路，再行左轉杭州南路，可看到「岳洋停車場」於左側。
2. 國道三號：台北聯絡道下辛亥路端，直行辛亥路，遇羅斯福路三段右轉，直行至羅斯福路及杭州南路口右轉，直行過信義路後靠左側，可看到「岳洋停車場」路口。

◆ 停車資訊

岳洋停車場：(02)2321-4575 每小時 40 元，自第五小時起~第十二小時止收費 200 元。